

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc cho phép Trường Đại học Thương mại (Việt Nam) và Trường Đại học Nam Toulon - Var (Cộng hòa Pháp) tiếp tục thực hiện Chương trình liên kết đào tạo cấp bằng Cử nhân thực hành Bảo hiểm, Ngân hàng, Tài chính, chuyên ngành Ngân hàng - Bảo hiểm**

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

Căn cứ Luật giáo dục ngày 14 tháng 6 năm 2005 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật giáo dục ngày 25 tháng 11 năm 2009;

Căn cứ Luật giáo dục đại học ngày 18 tháng 6 năm 2012;

Căn cứ Nghị định số 36/2012/NĐ-CP ngày 18 tháng 4 năm 2012 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ, cơ quan ngang Bộ;

Căn cứ Nghị định số 32/2008/NĐ-CP ngày 19 tháng 3 năm 2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Giáo dục và Đào tạo;

Căn cứ Nghị định số 73/2012/NĐ-CP ngày 26 tháng 9 năm 2012 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục;

Căn cứ Quyết định số 3022/QĐ-BGDĐT ngày 20 tháng 4 năm 2009 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc cho phép Trường Đại học Thương mại và Trường Đại học Nam Toulon - Var, Cộng hòa Pháp thực hiện Chương trình liên kết đào tạo cấp bằng Cử nhân thực hành Bảo hiểm, Ngân hàng, Tài chính, chuyên ngành Ngân hàng - Bảo hiểm;

Xét đề nghị của Trường Đại học Thương mại và Trường Đại học Nam Toulon - Var tại Hồ sơ đề nghị phê duyệt gia hạn Chương trình liên kết đào tạo cấp bằng Cử nhân thực hành Bảo hiểm, Ngân hàng, Tài chính, chuyên ngành Ngân hàng - Bảo hiểm gửi kèm theo Công văn số 137/CV-ĐHTM ngày 21 tháng 3 năm 2013 của Trường Đại học Thương mại, Hồ sơ bổ sung và Công văn giải trình số 465/CV-ĐHTM ngày 12 tháng 8 năm 2013;

Xét đề nghị của Cục trưởng Cục Đào tạo với nước ngoài,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép hai Bên, gồm:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Bên Việt Nam:</b> | Trường Đại học Thương mại  |
| - Trụ sở:            | Đường Hồ Tùng Mậu, Phường Mai Dịch,<br>Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội |
| - Điện thoại:        | + 84 4 3764 3219   |

- Fax: + 84 4 3764 3228
- Website: <http://www.vcu.edu.vn>
- Quyết định thành lập: Số 360-CP ngày 04 tháng 10 năm 1979 của Hội đồng Chính phủ
- Số tài khoản: Số 21510000004159
- Tại Ngân hàng: Thương mại cổ phần Đầu tư và Phát triển Việt Nam, Cầu Giấy, Hà Nội
- Người đại diện: GS. TS. Đinh Văn Sơn
- Chức vụ: Hiệu trưởng
- Bên nước ngoài:** Trường Đại học Nam Toulon - Var  
(Université du Sud Toulon - Var)
- Trụ sở: B.P.20132 - 83957 La Garde cedex (France)
- Điện thoại: +33 4 9414 2000
- Fax: +33 4 9414 2157
- Website: <http://www.univ-tln.fr/>
- Văn bản pháp lý: Nghị định số 79-150 ngày 22 tháng 12 năm 1979 về việc thành lập Trường Đại học Toulon
- Số tài khoản: số 00001006169  
IBAN: FR761007183000000616989
- Tại Ngân hàng: AG TOULON - PL BESAGNE - 83056  
TOULON CEDEX
- Người đại diện: GS. Marc Saillard
- Chức vụ: Hiệu trưởng

thực hiện Chương trình liên kết đào tạo cấp bằng Cử nhân thực hành Bảo hiểm, Ngân hàng, Tài chính, chuyên ngành Ngân hàng - Bảo hiểm.

**Điều 2:** Hai Bên liên kết có trách nhiệm tuân thủ luật pháp Việt Nam, những cam kết, kế hoạch được trình bày trong Hồ sơ đề nghị phê duyệt gia hạn Chương trình liên kết đào tạo với những nội dung chính như sau:

*1. Đối tượng tuyển sinh:* Học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông, đạt điểm sàn trong kì thi tuyển sinh đại học quốc gia của Việt Nam và đáp ứng các yêu cầu tuyển chọn của Chương trình liên kết.

*2. Thời gian và chương trình đào tạo:* Thời gian đào tạo 03 năm. Chương trình đào tạo gồm 180 tín chỉ Châu Âu (ECTS), chia 02 giai đoạn:

+ Giai đoạn 1 (02 năm): Sinh viên học 120 tín chỉ theo Chương trình đào tạo của Trường Đại học Thương mại. Sinh viên hoàn thành chương trình đào tạo giai đoạn 1, đạt trình độ tiếng Anh hoặc tiếng Pháp B2 theo Khung tham chiếu trình độ chung Châu Âu và đáp ứng yêu cầu trong kỳ thi phỏng vấn sẽ đủ điều kiện học tiếp giai đoạn 2 của Chương trình liên kết.

+ Giai đoạn 2 (01 năm): Sinh viên học 60 tín chỉ theo Chương trình đào tạo Cử nhân thực hành Bảo hiểm, Ngân hàng, Tài chính, chuyên ngành Ngân hàng - Bảo hiểm của Trường Đại học Nam Toulon - Var.

3. *Ngôn ngữ giảng dạy*: Tiếng Pháp hoặc Tiếng Anh.

4. *Đội ngũ giảng viên*: Giảng viên Trường Đại học Thương mại và giảng viên Trường Đại học Nam Toulon - Var có trình độ chuyên môn và năng lực ngoại ngữ đáp ứng các yêu cầu của Chương trình liên kết đào tạo và các quy định hiện hành của Việt Nam và Cộng hòa Pháp cùng tham gia giảng dạy.

5. *Quy mô đào tạo*: 50 sinh viên/ năm đối với Chương trình giảng dạy bằng tiếng Pháp và 60 sinh viên/ năm đối với Chương trình giảng dạy bằng tiếng Anh.

6. *Địa điểm đào tạo*: Trường Đại học Thương mại.

7. *Văn bằng*: Bằng Cử nhân thực hành Bảo hiểm, Ngân hàng, Tài chính, chuyên ngành Ngân hàng - Bảo hiểm (Licence professionnelle assurance, banque, finance, spécialité Bancassurance) do Trường Đại học Nam Toulon - Var cấp.

8. *Kinh phí đào tạo và quản lý tài chính*: Kinh phí do người học đóng góp. Học phí toàn khóa học dự kiến là 110.000.000 VNĐ/ sinh viên đối với Chương trình giảng dạy bằng tiếng Pháp và 135.000.000 VNĐ/ sinh viên đối với Chương trình giảng dạy bằng tiếng Anh. Quản lý tài chính theo quy định hiện hành của Việt Nam.

**Điều 3:** Sau mỗi kỳ tuyển sinh, mỗi năm học và sau khi kết thúc mỗi khoá học, Trường Đại học Thương mại và Trường Đại học Nam Toulon - Var báo cáo Bộ Giáo dục và Đào tạo (Cục Đào tạo với nước ngoài) về các hoạt động liên quan đến việc tổ chức thực hiện và quản lý Chương trình liên kết đào tạo.

Cục Đào tạo với nước ngoài chịu trách nhiệm kiểm tra và phối hợp với các đơn vị có liên quan thuộc Bộ Giáo dục và Đào tạo thanh tra công tác tổ chức thực hiện Chương trình liên kết đào tạo của các bên theo Quyết định này và Hồ sơ chương trình liên kết đào tạo đã được phê duyệt.

**Điều 4:** Thời hạn hoạt động của Chương trình liên kết là 04 năm.

**Điều 5:** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các ông (bà) Chánh Văn phòng, Cục trưởng Cục Đào tạo với nước ngoài, Thủ trưởng các đơn vị liên quan thuộc Bộ Giáo dục và Đào tạo, Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại và Hiệu trưởng Trường Đại học Nam Toulon - Var chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 5;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Các Vụ /Cục: GDĐH, HTQT, KT&KĐCLGD;
- Lưu: VT, ĐTVNN.

KT. BỘ TRƯỞNG  
DUCHU  
TRẦN QUANG QUÝ

